

# el emigrado

Propiedad de la Soc. «Hijos del A. de La Estrada» en Cuba

Año XIX

La Estrada 16 de Enero de 1.938

Núm. 613

## ARBOLADO

Esta es la época propicia para la plantación y siembra de arbolado, así forestal como para la producción de fruta.

Si el primero es muy importante para la riqueza y bienestar del país, no sólo por la propiedad que tiene de purificar el aire que respiramos y de deleitar nuestra vista hermo-seando jardines, huertas y campiña, sino también por facilitar las maderas que empleamos en carpintería, ebanistería, carrocería, tonele-ría, etc., así como para envases, tra-viesas de ferrocarriles, andamiajes, puntales para minas, carbón vege-tal y leña para arder, pasta para hacer papel, esencias y otros pro-ductos para la industria, etc.; el se-gundo lo es doblemente, porque, además de rendir los mismos bene-ficios que aquél en cuanto a sanea-miento de la atmósfera, embelleci-miento del paisaje y obtención de maderas para los diferentes usos de la vida, nos proporciona también sus ricas y variadas frutas, que con-tribuyen en gran parte a la alimen-tación de la Humanidad, dejando a quienes lo cultivan una gran utili-dad a cambio de un esfuerzo, para el caso, casi insignificante.

Por eso que nuestros campesinos no deben dejar pasar la temporada sin hacer algunas siembras o plan-taciones: siembras (bien en semille-ro para luego trasplantar las plan-titas, o ya de asiento para dejarlas crecer en el mismo sitio) bellotas de roble y alcornoque, de piñones de las diferentes clases de pinos, de avellanas, nueces, casta-ñas, huesos de melocotones, pavías y peladillos; y plantación de cedros, abetos, alerces, robles americanos y del país, castaños del Japón, ave-llanos, nogales, manzanos, perales, cerezos, ciruelos, pérsicos, higueras, etc., etc.

En EL EMIGRADO corres-pondiente al día 16 de Diciembre último, daba nuestro compañero Job en su sección «Mirando al Agro», normas respecto a los terre-nos en que debían cultivarse cada una de estas clases de plantas, y aquella orientación es la que deben seguir nuestros agricultores al ha-cer sus plantaciones de arbolado, tanto forestal como de frutales.

Hemos de advertir, además, que, después de las frutas propias para mesa por su buen tamaño, sabor y presentación, que deben cultivarse en las huertas y alrededores de las casas, es necesario que nuestros la-bradores dediquen especial prefe-rencia a la plantación de manzanos para sidra, recubriendo con ellos os ribazos de las fincas, bordes de

los caminos, etc.; a la de castaños, tratando de repoblar los antiguos sotos; y a la de nogales, avellanos y cerezos, que distribuirá por las ori-llas de los ríos y arroyos, reempla-zando en su mayor parte a los ali-sos y sauces que hasta ahora han invadido estos sitios natural y ex-pontáneamente.

El fruto del avellano y del nogal, por su gran parecido con la almen-dra y su fácil y larga conservación, es muy apetecido, lo mismo en con-fitura y repostería como para pos-tre de invierno en fondas y hoteles, en su estado natural, siendo mucho el que así se consume en nuestro propio país y el que se exporta para el extranjero, pagándose estos mis-mos días el ciento de nueces, en la plaza de abastos de esta villa, a 1'25 pesetas.

Además, el avellano sirve para hacer arcos para toneles, y sus reto-ños y ramas jóvenes para hacer cestos; y la madera del nogal y del cerezo, es, sin duda, la mejor que aquí tenemos para mueblería, des-pués de la del castaño, que, desde luego, supera a todas las del país.

J. O. A.

## PARA LOS COMBATIENTES

Bajo el patronato de la Excm. Señora del Generalísimo, se ha creado la obra «Lectura para el Soldado». Todo buen español de-be contribuir a tan humanitaria obra, aportando el mayor número posible de libros y revistas. Los donativos se entregarán en las Jefaturas provinciales de Prensa y Propaganda de los Gobiernos civiles.

(El Director de la Biblioteca Pública de Pantevedra.)

## LA ELECTRICIDAD EN EL HOGAR

El consumo en cada domicilio de energía eléctrica para luz importa una cantidad que oscila entre el 1 y el 3 por 100 del presupuesto de gastos de una familia, o sea que es una suma pequeña en relación con lo que signi-fica el gasto de vivir cotidiano, y dentro del gasto de una casa no hay otra partida que represente mayor proporción entre el costo y el bienestar que este costo proporciona; es tam-bién una satisfacción diaria, y nueva-mente vemos la relación que la elec-tricidad en el hogar tiene con el incre-mento del Tesoro público, porque ese reducido gasto por familia es conside-rable en conjunto, y es una aportación

voluntaria que todos hacemos a la economía nacional al encender nues-tras lámparas.

Por otra parte, se pasan muchas horas al día sin que el usuario consu-ma corriente, sin que éste pueda go-zar las ventajas que la electricidad en el hogar doméstico le proporcionaría. ¿Por qué es esto? En primer lugar, por falta de educación del pueblo para conocer todas las ventajas que la elec-tricidad proporciona: él desconoce los aparatos maravillosos que el comercio y la industria ofrecen; él nunca ha pen-sado la importancia que para su salud tienen estas cosas. El vendedor tam-poco está exento de culpa, ya que no ha hecho la debida propaganda de su mercancía, no ha sabido interesar a todos en el uso de los referidos apa-ratos, que debían tener en el hogar un sitio que en la conservación de la sa-lud está vacante, así como la radio llenó el sitio que el tedio había desalo-jado. Por otra parte, las Empresas no han hecho una proposición conve-niente al abonado, no han modificado la tarifa, rebajándola, duran-te las horas en que no hay consumo de fluido, con lo cual tendría una distribución más racional de su producto, al mismo tiempo que éste se hacía asequible a todos en esas horas, proporcionándo-les un bienestar continuo.

No hay en España otra industria más nacional que la eléctrica y la que menos tributarios seamos del Extran-jero, por las enormes reservas hidráu-licas que tenemos, y que nos bastaría para valernos por nosotros mismos ante cualquier peligro que las contien-das internacionales nos impusieran. Es un deber patriótico consumir energía eléctrica para todos los usos de la vi-da; España es rica en saltos de agua, creadores de esta riqueza, y es pobre en carbón, que tiene asignado en el comercio de la industria deberes y atenciones que no rozan las necesida-des del hogar. Por otra parte, el car-bón tiende a acabarse, y los ríos nor-malmente llevan el mismo caudal.

En resumen, no habrá entre todos los impuestos de la nación otro que sea más general que el abonado por la iluminación de nuestro hogar, otro que reúna más aportaciones en número y que, a la vez que fomenta el Tesoro, cree nuevas riquezas para el país; el porvenir de España es la electricidad, y cuando desarrollemos un plan de explotaciones eléctricas que abarque a toda la nación, entonces España será rica, porque a su sombra crecerán las industrias, mejorarán los rendimientos de las existentes y circulará por el país un bienestar del que será portador la corriente eléctrica a través de sus

líneas de transporte, que con sus hilos tersos y brillantes tocarán en el violín de los campos canciones de prosperi-dad y trabajo.

LUIS RUIZ-CASTILLO

Ingeniero Industrial y sanitario

## ¡ARRIBA ESPAÑA!

Tu no estás en la Falange para convertirla en un partido de ma-yorías, ni en pedestal de tus am-biciones, sino para servir a Dios y al César.

(Delegación Provincial de Prensa y Propaganda.)

## POR LA EDUCACION DE LA MUJER

### Colaboración a los ingresos familiares

En lo que llevamos expuesto, con-sideramos al ama de casa sólo como administradora de los bienes del ho-gar; pero en la vida actual, también es muy frecuente que la mujer sea a la vez colaboradora de los ingresos fami-liares, a base de lo que gana con su trabajo personal.

El trabajo de la mujer, en la ciudad como en el campo, es hoy, por regla general, una necesidad como medio de completar los gastos de una familia, porque: 1.º la carestía de la vida en las cosas de más urgente apremio (ali-mentación, vestido, alquileres, etc.) es muy considerable; y 2.º porque nos-otros la hemos complicado adquirien-do o ampliando costumbres, unas de carácter necesario (baños, excursio-nes, etc.) y otras más discutibles (in-dumentaria costosa, frecuente asisten-cia a espectáculos, etc.)

Estas evoluciones en las costumbres hacen que la mujer tenga que ayudar con la aportación de ingresos, lo que consigue empleando en trabajos com-plementarios las horas que le queden libres de las ocupaciones domésticas, alternándolos o simultaneándolos con éstas.

El trabajo femenino puede ser den-tro del hogar y fuera de él.

El primero es más aconsejable, por-que le permite a la vez, no sólo un mayor recato, tan necesario a toda mujer, sino también una mayor y más depurada atención a los problemas del hogar.

El segundo lleva consigo el peligro de alejarla de los suyos, de sostener relaciones que pueden perjudica su reputación, y de descuidar lo que a la buena marcha de la casa se refiere, aun cuando se dan muchísimos casos de mujeres que saben cumplir conjun-



famente con sus deberes de ama de casa y de mujer digna y honrada, y con el trabajo que realizan en comercios, fábricas, talleres, oficinas, etc. no es sino a costa de su mucha prudencia y formalidad y de un exceso de actividad que al agotar sus fuerzas, las perjudican en su salud por el esfuerzo múltiple que llevan a efecto.

Repetimos, pues, que es preferible que la mujer que necesita complementar los ingresos de su hogar, ayudando en ello al marido, al padre, a los hermanos, etc., se ocupe en pequeños trabajos dentro de su casa, como son los de oficina a destajo o a tanto por cantidad; los de confección de prendas de vestir, por pieza, para sastres, camiserías, talleres de modista, etc.; trabajos de punto (medias, guantes, jerseys y demás), bordados (sobre todo los famosos segovianos, lagarteranos y mallorquines), puntillas y encajes (con preferencia los tan celebrados de la costa catalana, Almagro, Canarias, Camariñas, etc.), tules granadinos, y todos aquellos que por ser propios de una región o de una comarca tienen el valor de su importancia típica, que a toda costa debe conservar la mujer, por formar parte del patrimonio artístico de la raza.

Esto en cuanto a las mujeres de los pueblos y poblaciones; pues en lo que respecta a las campesinas, ya trabajan, por regla general, en las faenas agrícolas, sin duda más de lo que deberían trabajar, toda vez que el empuñar el arado, el azadón y el zapapico es más propio de hombres que de mujeres, debiendo concretarse éstas, no sólo por razón de sexo, sino para beneficio de la misma agricultura, a los cuidados de los ganados y demás animales domésticos (cría de aves, abejas, conejos, gusanos de seda) y a la elaboración de mantequilla, quesos, salazones, cultivo de hortalizas, reco-

lección, conservación y venta de frutas, etc., ocupaciones todas compatibles con los trabajos del hogar, en las cuales, para obtener mejores productos y por tanto mayores beneficios, debe prepararse a la mujer cada vez más, suministrándole los conocimientos técnicos necesarios para que ella pueda desenvolverse con conocimiento de causa en la práctica de tales cuestiones.

El trabajo femenino, sea cual fuere, además de ser un motivo de ingreso, tiene otro motivo moral muy digno de tenerse en cuenta. Es un medio de no perder el tiempo en cosas fútiles, y de evitar el aburrimiento natural de la persona que no tiene en que ocuparse.

La mujer que trabaja, no hace visitas inútiles, ni se dedica a la chismografía, ni tiene horas de sobra, para que la fantasía forje quimeras irrealizables las más de las veces.

Por eso la mujer sensata busca en el trabajo ordenado, no sólo la obtención de un auxilio económico, que esto en sí ya es importante, si no también la manera de huir de la ociosidad, de la que pueden originarse verdaderos conflictos familiares y sociales.

MARIA B. DE TORRES

## -JUZGADOS-

El Capitán-Juez instructor D. Eduar-Reigosa, que actúa en la Escuela Normal de Pontevedra, cita a Antonio Bañño y a José Iglesias, últimamente domiciliados en La Estrada, y cuyas demás circunstancias se desconocen, a declarar en sumario que por dicha Autoridad se les instruye.

Anúnciese en EL EMIGRADO

## La Picota

Al Sr. J. M. M. C. a que nos referíamos en nuestro número pasado en esta misma sección, se le retira con esta fecha su cargo de Corresponsal de EL EMIGRADO en la parroquia de A., por tener varias anualidades sin liquidar y no presentarse a rendir sus cuentas ni a justificar su morosidad.

Pronto haremos respecto a este caso nuevas aclaraciones.

También se halla con atrasos pendientes por la suscripción de este periódico, no obstante haberle mandado repetidos recordatorios el Sr. J. R. P. de Ponte Arnelas (Cambados.)

En números sucesivos seguiremos trayendo a esta sección otros morosos por el estilo, si antes no acuden a ponerse al corriente en sus atrasos o a exponer los motivos que tienen para no hacerlo.

LA ADMINISTRACIÓN

## : DEL BOLETIN OFICIAL :

Del día 7 de Enero.—Publica edicto de la Comisión de Incautación de Bienes de la provincia de Pontevedra mandando instruir expediente sobre declaración de responsabilidad civil contra José M.<sup>a</sup> Pena López, vecino que fué de la villa de La Estrada, y nombrando Juez instructor al de 1.<sup>a</sup> instancia de Caldas de Reyes, D. Gabriel García Marco.

Del día 8.—Publica Orden llamando a filas, para servir en Unidades del Ejército, a todos los mozos inscriptos para reclutamiento de la Armada pertenecientes al reemplazo de 1.929 y primer semestre de 1.930.

## Otro rasgo digno de imitar

Don Manuel Frende Armada, de Puente Linares, tiene dos hijos en el Frente, que están casados, y a las esposas de éstos les concede el Decreto y disposiciones que regulan la materia, derecho a percibir el subsidio Pro-Combatientes, porque el único obstáculo para no cobrarlo podría ser la regular posición del propio Sr. Frende; y las nueras con sus esposos no vivían con él el 18 de Julio 1.936, sino que tenían domicilios independientes.

El Sr. Frende para aliviar al Estado Nacional de la carga que por tal concepto tiene, ha llevado a su casa a las familias de los indicados hijos, estando a su cargo el alimento, vestido y cuidado, etc.

Es digna de elogio conducta tan patriótica.

## ¡ARRIBA ESPAÑA!

La Falange exige la unidad del hombre; quien vista la camisa azul y sea un inmoral o un ambicioso, o un escéptico, no puede ser buen falangista.

(Dlegación Provincial de Prensa y Propaganda.)

## Registro Civil

### Nacimientos

Higinio y Felisa Sánchez Alvarez, Curantes; Juana Goldar Dono, en Vinseiro; Eusebio Novo Ríos, en Rivela; Manuel Tato Núñez, en Ouzande; Segundo Filloy Campos, en Pardemarin; María Pena Chicharro, en Codeseda; Enrique Iglesias Sanmartín, en Estrada; y Amparo López Gómez, en Souto.

## Ferias y Mercados de la Provincia

DIAS:—1.º Pontevedra, Porriño y El Fojo; 3 Caldas de Reyes, Moscoso y Lalín; 4 Campo Lameiro y Cruces; 5 Puente Caldelas y Forcarey; 6 Redondela, La Cañiza, Tuy y Silleda; 7 La Estrada; 8 Pontevedra; 9 Mosteiro; 10 Sotomayor; 11 Moaña, Castro y Dozón; 12 Cuspedriños y La Golada; 13 Meaño y Arcade; 14 Vigo, Bandeira, Puenteareas y Caldas; 15 Pontevedra, Porriño y El Fojo; 16 La Estrada y Forcarey; 17 Tuy y Cruces; 18 Lalín y Moscoso; 19 Moaña y Puente Ulla; 20 Puente Caldelas, Cañiza y Campo; 21 Redondela; 22 Cuntis; 23 Pontevedra y Silleda; 24 Mosteiro, La Estrada y Famelga; 26 Arcade y Meaño; 27 Cuspedriños; 28 Vigo y Moraña; 29 Bandeira; último de mes La Estrada; idem miércoles Sotelo de Montes.

Mercados:—Lunes, Sangenjo; Martes, Villagarcía; Miércoles, Cambados; Jueves, Tuy, Bueu y Marín; primer Sábado de cada mes, Puenteareas; Domingo, Marín y Tuy; primer Domingo después del 8, y tercero antes del 28, Codeseda.

Suscríbase a EL EMIGRADO

## CASA VARELA

### SASTRERIA Y

### CAMISERIA

La casa que más barato vende. No visitar otra casa sin ver los precios de esta. Mejor y más barato nadie. Plaza del General Franco.—LA ESTRADA

## La Industrial

CARPINTERIA Y EBANISTERIA CON ASERRADERO MECANICO

Benigno Porto Maceira

Se construye todo lo concerniente a ramo de carpintería y ebanistería. Trabajos de construcción.

Gran surtido de maderas. Calle del Ulla.—LA ESTRADA

## "El Emigrado"

EN LA ARGENTINA

Para todo lo relacionado con este periódico en la República Argentina, dirigirse al corresponsal

D. JOSÉ BERNARDEZ CARAMÉS Río Bamba, 258.—Teléfono 472 2138

— BUENOS AIRES —

## JESUS PORTELA FARES

### MÉDICO

Consulta todos los días de 10 a 12½ y de 6 a 8 RAYOS X

## Tintorería "Madrid"

Limpieza en seco o al vapor

Teñidos completos en todos colores

— DRIC CLEANING —

Travesía de los Hermanos Valladares (esquina a la carretera de Codeseda)

## Manuel Carbón Mosteiro

### MÉDICO

VINSEIRO (La Estrada)

## Chocolates

## La Estradense

los mejores

## Precios de varios artículos

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Maiz, ferrado                    | 7'55  |
| Trigo, id.                       | 7'50  |
| Centeno, id.                     | 6'75  |
| Habas, id.                       | 15'00 |
| Patatas, id.                     | 4'00  |
| Castañas, id.                    | 4'50  |
| Huevos, docena                   | 3'20  |
| Gallinas una,                    | 4'00  |
| Capones, uno                     | 4'50  |
| Pollos, el par                   | 4'00  |
| Pan, kilo                        | 0'75  |
| Arroz, libra                     | 1'15  |
| Garbanzos, id.                   | 1'10  |
| Azúcar blanca, id.               | 0'90  |
| Café tostado, id.                | 20'00 |
| Jamón, id.                       | 2'50  |
| Rajo o lomo, id.                 | 2'75  |
| Tocino, id.                      | 2'25  |
| Unto, id.                        | 2'25  |
| Ternera de 1. <sup>a</sup> , id. | 2'30  |
| Idem de 2. <sup>a</sup> , id.    | 1'35  |
| Idem de 3. <sup>a</sup> , id.    | 0'85  |
| Bacalao, id.                     | 1'75  |
| Jabón corriente, id.             | 1'20  |
| Aceite corriente, litro          | 2'20  |
| Vino del Ribero blanco, id.      | 1'00  |
| Idem id. tinto, id.              | 0'80  |
| Idem del Ulla, id.               | 0'70  |

## B. Pío Losada

PROCURADOR

IMP. «LA ARTISTICA»—ESTRADA



## Matrimonios

Aurora Ensán Trigo, de Liripio, con Francisco Fernández Garrido, de Quintillán (Forcarey).

## Defunciones

Oscar Ares Carballeda, en Cora; Socorro Rodríguez Montoiro, Consuelo Muñios Martínez y María Veiga, en Agar; Antonio Gestoso Bello e Hilario Rey Alonso, en Riveira; Manuela Rodríguez Rodríguez, en Frades; Manuela Sanlouzans Alvarez y Manuela Maceira Vicente, en Berres; José Casal Rey, en Oca; Ramón Porta Sanchez y María Ceofé, en Castro; Antonio Otero Mosquera, Francisco Matalobos Bándin y Jesús Muñios Castro, en S. Jorge de Veá; María Pereiras Pereiras, en S. Pedro de Ancorados; Manuel Lorenzo Souto, en Codeseda; Concepción Otero Pedreira, en Estrada; Ramón Oubel Santiso, en Remesar; Carmen Neira Fontáns, en Lagartones; Juan Fontenla Cumbras, en Nigoy; Ventura Bermúdez Gómez, en Guimarey; Josefa Duro Grela, en San Miguel de Barcala; y José Porto Puente, en Tabeirós.

## ARRIBA ESPAÑA!

No cabrán en el Estado Nacional Sindicalista ni católicos que no vayan a misa, ni liberales, partidarios a pesar suyo, de una "Dictadura moderada", ni falangistas que sean viejos políticos disfrazados con la camisa azul. (Delegación Provincial de Prensa y Propaganda.)

## NOTICIAS

**Madre desalmada.**—Desde hace algún tiempo circulaba por La Estrada el rumor de que la vecina de Lagartones Josefina Requeijo, de 24 años, natural de Fiestras (Silleda), había dado a luz, ignorándose lo que hiciese del recién nacido.

La Guardia civil del puesto de la villa se personó en la indicada parroquia de Lagartones, interrogando a la

## BANCO PASTOR

## CASA FUNDADA EN 1.776

Capital suscrito, Ptas. . . . 17.000.000,—  
Id. desembolsado > . . . 11.000.000,—  
Fondos de reserva > . . . 8.000.000,—

## CASA CENTRAL: LA CORUÑA

## SUCURSALES:

Barco de Valdeorras, Caldas de Reyes, Cangas (Pontevedra), Carballino, Carballo, Cedeira, Celanova, Chantada, El Ferrol, Fonsagrada, LA ESTRADA, La Guardia, Lugo, Marín, Mellid, Mondoñedo, Monforte, Mugía, Noya, Órdenes, Orense, Padrón, Pontevedra, Puebla del Caramiñal, Puenteareas, Puenteume, Ribadavia, Ribadeo, Rúa-Petín, Santa Marta de Ortigueira, Sarria, Tuy, Verín, Vigo, Villalba, Vimianzo, Vivero.

## Cuentas Corrientes con o sin libreta

A la vista. . . . . 1'25 por 100 anual  
> tres meses. . . . . 2'50 > > >  
> seis meses. . . . . 3'— > > >  
> doce meses. . . . . 3'50 > > >  
CAJA DE AHORROS. . . 2'50 > > >

CAJAS FUERTES DE ALQUILER desde 20 pesetas al año.

COMPRA-VENTA DE MONEDA EXTRANJERA

DEPÓSITO DE VALORES

COBRO Y DESCUENTO DE CUPONES

Y DEMÁS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA  
EN ESPAÑA Y EXTRANJERO.

Josefina, la que manifestó que en los primeros días de Noviembre tuvo un aborto a consecuencia de un golpe que había recibido en el campo.

Josefina fué detenida y puesta a disposición del Juzgado.

**Necrológicas.**—El día 9 del corriente ha fallecido en esta villa Doña Manuela Carbón Souto, de 92 años de edad, natural de Vinseiro y domiciliada en la parroquia de Berres.

A sus hijas Rosa, Manuela, Emilia, María y Filomena, hijos políticos Marcelino Vila Trigo y Albino Vila Fernández, de Cereijo, y Manuel Porto Souto, de Estrada, y demás parientes, le enviamos nuestro más sentido pésame.

## FOTOGRAFIA "STUDIO"

Se hacen toda clase de fotografías.

Instalada en el local de la

**DROGUERIA RIVAS**

(Al lado de Correos)

—El día 10 dejó de existir igualmente en su casa de la feria del ganado de este pueblo, a los 82 años de edad, la señora doña Manuela Durán Picáns, viuda de Valladares.

Descanse en paz la finada y reciban sus hijos, nuestros queridos amigos Francisco Rey Durán y José, Alfredo (ausente), María y Filomena Valladares Durán, hijos políticos, nietos y demás familia, la expresión de nuestra condolencia.

—El mismo día 10 también falleció en Calobre, a la edad de 86 años, doña Rosa Armada Maceira (q. e. p. d.), madre de nuestro querido amigo y suscriptor, el arriero de Puente Linares, don Manuel Frende Armada, a quien

## PARA HACER QUESOS

Cuajo Danés (en polvo). Cuajo Riva-

vadanes (en líquido). De venta en la

**DROGUERIA RIVAS**

(Al lado de Correos)

Toda ama de casa y toda persona curiosa, debe coleccionar este folletón y observar sus consejos.

56

CONSERVACIÓN DE

**Ciruelas.**—Se cogen bien maduras, se ponen como cosa de seis libras en un cesto, que se sumerge en una caldera de agua hirviendo o de lejía como para las uvas; se sacan así que el agua vuelve a levantar el hervor que cesó al tiempo de introducir la fruta; se deja el cesto un rato al vapor de la caldera, y luego se extiende la fruta sobre zarzos al sol y en paraje bien ventilado para que se seque pronto. Las ciruelas llamadas Imperial, Santa Catalina, Damascena (*fatón*), Claudia, Cascabelillo y Briñol, son las especies más apropiadas para reducir las a pasa.

**Higos.**—Se procede en todo como con las uvas y las ciruelas, sólo que los higos no necesitan ser escaldados ni puestos nada al rocío. Mientras se secan en los zarzos, se van aplastando para que, cuando secos, no queden huecos ni jugosos. Los higos blancos de Otoño son los mejores para pasa.

**Melocotones.**—El método más sencillo es prepararlos en orejones; al efecto se le quita la piel a la fruta, se corta la pulpa en una tira en espiral hasta llegar al hueso, se tira éste si

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

53

empiecen a mostrar señales de pudrirse.

Para conservar fruta en cantidad es conveniente construir con tablas de pino o álamo de una pulgada de espesor, una serie de cajas de dimensiones iguales: por ejemplo, de cuatro pulgadas de alto, tres cuartas de largo y dos de ancho, con fondo de tablilla y sólo una de ellas con tapa.

Después de colocada en la forma que hemos dicho, una capa de frutas en cada caja, se empilan éstas unas sobre otras, sirviéndose de respectiva tapadera, hasta la final, que ya lleva ella su tapa. Deberán ir bien ajustadas para que no penetren en ellas el aire, la luz ni animales roedores.

Cada caja de estas puede contener cien peras o manzanas de tamaño regular, o más de un doble de las pequeñas; de modo que una pila de quince cajas, que no ocupa más altura que una vara y tercia y una superficie de medio metro cuadrado, contendrá de 2.000 a 2.500 peras o manzanas de diversas especies, y mucha mayor cantidad si también se dedica a nueces, avellanas, almendras y piñones.

acompañamos en el Sentimiento.

El Sr. Frende y familia dan las más expresivas gracias a las numerosas personas que han asistido a la conducción del cadáver al cementerio, o que, no pudiendo, tuvieron la buena voluntad de hacerlo; y lo mismo a todos los que de algún modo le han hecho presente su adhesión con motivo del triste acontecimiento.

**De la Audiencia.**—Fué desestimada la demanda de divorcio interpuesta por Ramiro Pazos Marque contra su esposa Devorinda Somoza González, vecinos que fueron de este Municipio y domiciliados ahora en la parroquia de Salcedo (Pontevedra), imponiendo las costas al denunciante, por no haber lugar a la disolución del vínculo matrimonial.

**Madrina de Guerra.**—La solicita el sanitario Manuel Andión Mancebo, de esta localidad, con destino en el Hospital Militar de Ceuta.

**Del Fojo.**—En la noche del 11 al 12 del actual falleció en el lugar de la Pena, parroquia de Agar, a los 43 años de edad, el vecino de San Pedro de Ancorados José González Fraga, a consecuencia de síncope cardíaco por extrangulación y axfisia, según informe de los médicos que le practicaron la autopsia.

El cadáver recibió sepultura el día 12 por la tarde en el cementerio parroquial de San Pedro de Ancorados.

**Expedientes resueltos.**—Por la Comisión de Cultura y Enseñanza han sido resueltos los expedientes de los siguientes maestros pertenecientes a este Municipio o naturales del mismo:

D. Lino García Bermúdez, de Riveira, confirmándolo en el cargo, con derecho al percibo de haberes no devengados, con cargo a los créditos que se habiliten.

D. Basilio Rodríguez Pena, de Arca, y doña Anuncia Blanco Coto, de Castro, confirmándolos en sus cargos.

D. José Meijide Salgado, de Moalde (Silleda), suspendiéndole de empleo y sueldo por un plazo de tres meses y trasladándole de escuela dentro de la provincia.

Doña Camila Sánchez Alvarez, de Nigoy, suspendiéndola de empleo y sueldo por siete meses, a partir de la fecha.

**De Tabeirós.**—El día 1.º del corriente ha dado a luz un hermoso niño en su casa de Vilareal, doña Avelina Villanueva Nodar, esposa de nuestro querido convecino Maximino Vila Golder, y hermana de los Sres. Manuel y Albino Villanueva, socios de «Hijos del Ayuntamiento de La Estrada» en Cuba.

El recién nacido fué bautizado con los nombres de Raul Antonio, y tanto él como la mamá gozan de perfecta salud.

Nuestro parabien a los felices esposos Vilas-Villanueva.—C.

**Alteraciones de Territorial.**—Durante la segunda quincena del actual mes, y todo el de Febrero próximo, se admiten alteraciones de riqueza imponible en el Ayuntamiento. El 28 del citado Febrero se cerrará el plazo para tal servicio.

**Viajeros.**—Ha regresado de Puerto de Santa María (Cádiz) nuestro querido amigo D. José Martínez Sanmartín, de Vinseiro, a quien hemos tenido el gusto de saludar. Sea bien venido.



# EL EMIGRADO

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

Dirección, Redacción, Administración, Imprenta, y Despacho:  
Galvo Sotelo núm. 30

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Dentro de la Comarca: Año 3 pesetas.  
Resto de España, 6. Extranjero, 14. Número suelto 15 cts. Retrasado 25.

## ¡Viva España!

Relación de donantes que contribuyen con aportaciones mensuales para el sostenimiento de las FUERZAS ARMADAS, mientras duren las actuales circunstancias, y cuya recaudación efectúa el BANCO PAS-TOR, de La Estrada.

### Cuotas mensuales del mes de Diciembre de 1937.

Sres. Don: Luís Rodríguez Taboada, Codeseda, 25 pesetas; Juan Vilas Filloy, id., 25; Catalina Lozano, id., 25; Dolores Blanco Docampo, La Estrada, 15; Licerio Fernández Nóvoa, id., 5; Ismael Fernández Nóvoa, id., 100; Jesús Fernández Nóvoa, id., 100; Empleados de D. Ismael Fernández, 35; Personal del Banco Pastor, id., 136'30; Francisco Blanco, id., 25; José Silva Paramá, id. 15; José Coto Davila, id., 25; Manuel Porto Verdura, id., 100; Francisco Buján, id., 10; Manuel Castedo, id., 10; Ovidio Fernández Nóvoa, id., 10; Empleados del «Bar Moderno», id., 10; Ricardo Sánchez, id., 5; José López Castro, Lalín, 25; Arturo Collazo, Loimil, 10; Segundo Paseiro, Aguilones, 5; Antonio Sanluís, Riobó, 5; Marcelino Maceira, Rubín, 25.

### Cuotas únicas

Don José Andújar Cepa (8.º donativo) La Estrada, 100 pesetas.

Son pesetas ochocientas cuarenta y seis con treinta céntimos.

La Estrada 3 de Enero de 1938.—  
2.º Año Triunfal.

## De Callobre

### FALLECIMIENTO SENTIDO

A la temprana edad de 23 años, ha dejado de existir en esta parroquia en su casa paterna el joven todo bondad, Ramón Mato Paseiro, que desde muy joven se había ausentado a la ciudad de Cádiz, como todo un hombre, luchando por un bienestar para el mañana.

Allá por el mes de Junio del pasado año, le fué ordenado su incorporación a filas a la ciudad de Coruña, de donde más tarde fué destinado como defensor de la Patria a los frentes de Asturias. Allí, a los dos meses escasos fué herido levemente en una pierna y en el ojo derecho, y a causa de esto vino a hospitalizarse a La Coruña, en donde fué curado de la pierna rápidamente, no pasando así respecto al ojo, del que tuvo el pobre que perder la vista.

Ya curado fué licenciado como auxiliar, regresando a su casa el 18 de Dcbr. de dicho año, ya desconsolado por su inutilidad del ojo, pero satisfecho por hallarse entre los suyos. A los pocos días de llegada una fatal complicación al cerebro le privó del conocimiento, y no obstante ser asistido por los recursos de la ciencia no ha sido posible impedir su lamentable desaparición, falleciendo la noche del 6 del actual.

Siendo la mañana del día 8 la conducción de su cadáver al cementerio parroquial, revistió el acto una imponente manifestación de duelo, pues fué acompañado por todos sus convecinos, familiares y amigos de una y otras parroquias, donde por todos era querido y estimado. También fué honrado con el acompañamiento de los jóvenes Flechas y Falange del Fojo hasta su tumba formados y haciéndole guardia de honor en los funerales que seguidamente se celebraron por su alma.

Nosotros encomendamos a Dios su alma y el descanso que merece en la Gloria eterna.

A sus familiares en general recomendamos resignación por pérdida tan sentida, y nos unimos en su dolor.

NOTA.—Los familiares del finado dan las gracias a todos cuantos se dignaron acompañar al mismo hasta su última mansión.—Corresponsal.

## Un rasgo del ex Alcalde Don Antonio Muñiz Cruces

Se nos entrega para su publicación la siguiente carta:

«La Estrada 24 de Diciembre 1937.—  
II Año Triunfal.

Camarada Concepción Brey Silva, Delegada de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

La Estrada

Apreciable camarada:

Tengo el gusto de acompañarte, para destinar a los fines de «Auxilio Social» la cantidad de 1.000 pesetas, procedentes de la partida que he podido retirar de gastos de representación que correspondieron a la Alcaldía en el presente ejercicio de 1937. He distribuido, de igual procedencia, 1.000 pesetas para Acción Católica y 500 a la Delegación Local de Flechas, habiendo tenido que soportar también el ingreso de 1.000 pesetas en el fondo de Subsidio «Pro-Combatientes». Con

todo ello y con haber tenido que enjugar un déficit de la Cantina Escolar para que continuase en el pasado invierno pues no era del caso cortarle la comida a cincuenta niños que en ella la percibían, queda agotada la partida que yo he recibido por aquel concepto; lamentando solamente que el donativo que gustoso te envío no pueda ser mayor.

Con la mayor consideración y con un saludo Nacional-Sindicalista, se despide de ti afectísimo

Antonio Muñiz

## Alumbramiento de manantiales

### AGUAS FREÁTICAS

Son, como ya hemos indicado, las debidas a filtraciones directas procedentes de las lluvias, nieves, etc. y de las condensaciones que sufre el aire húmedo en las superficies frías que constituyen los intersticios de las tierras; cuyas aguas descienden a través de los terrenos permeables, hasta llegar al primer estrato o capa impermeable, sobre las que se definen, ya encharcándose o formando lagunas si esta capa o estrato se halla en posición horizontal o tiene concavidades, o bien circulando lentamente en forma de mantos, hilillos o veneros, en la dirección del buzamiento o caída del estrato, si éste está inclinado.

Estas aguas—las aguas freáticas—, generalmente son someras, y siempre las más próximas a la superficie. Su caudal depende constantemente de la cantidad de lluvias o nieves que caen sobre el territorio donde se hallen, y es, por lo regular, pequeño, por lo que unos pozos notan las influencias de otros próximos, que se alimentan en la misma vena, disminuyendo su cantidad con el aprovechamiento de éstos.

Sus condiciones de potabilidad, sobre todo en aquellas que aparecen muy próximas a la superficie, no suelen ser satisfactorias, por actuar sobre

ellas agentes exteriores e interiores de carácter orgánico, debidos en el campo da los abonos, filtraciones de cuerdas, cementerios, etc.; en las ciudades a emanaciones de cloacas y pozos negros, y en ambos casos a otros mil elementos perjudiciales.

Su aprovechamiento suele verificarse por medio de galerías subterráneas de filtración o minas, y de pozos ordinarios de excavación, que siempre deben construirse con preferencia al mismo nivel o más bajo que el de los demás que puedan existir en la misma zona, pues el del líquido será el mismo en todos ellos, cuando se alimentan del mismo manto acuifero.

Las aguas freáticas son las que, por reunir menos condiciones para los usos domésticos y por ser más fácil y, por lo tanto, menos costosa su captación, mejor pueden buscarse con destino al riego, en los sitios en que resultan insuficientes o de difícil aprovechamiento las aguas superficiales de fuente, arroyo o río.

JESÚS DE FEDERICO  
Ingeniero

### JABÓN BARATO

Se dan explicaciones para hacer toda clase de jabones.—Venta de los productos para hacerlos en la

DROGUERIA RIVAS

(Al lado de Correos)

## H. La Estradense

JOSE LOPEZ LOPEZ

Calle General Riego, 40. Teléfono 1980

VIGO

Se dan informes en cuantos asuntos necesiten y siempre desinteresadamente.

PRECIOS MODICOS

LEED EL EMIGRADO,  
LABRADORES

54

CONSERVACIÓN DE

Del mismo modo pueden conservarse por algún tiempo las uvas, especialmente la variedad llamada albilla.

### FRUTAS PASAS

Aunque no para la venta, como las anteriores, porque en esto, al menos por el momento, no podría competirse con las que vienen de fuera, nuestros labradores deberían, no obstante, preparar para su propio consumo las frutas pasas que ahora ellos mismos compran en el comercio, y que luego, al elaborarlas en casa sin costo alguno y con poco trabajo, habrían de poder consumir en mayor abundancia.

Por medio de la disecación, sin adición de otras sustancias, se prepara esa clase de frutas, como las uvas, higos, ciruelas, orejones de melocotón, etc., debiendo tenerse en cuenta que la perfecta madurez es la primera condición para obtener una buena pasa.

Uvas.—Llegadas a su completa madurez, se cogen los racimos cuando el sol haya disipado la humedad del rocío, cortándolos de la

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

55

parra con cuidado para no dañar los granos; los dañados o podridos se les quitan. Luego se colocan en zarzos (que son unos tejidos de varas, cañas o mimbres en forma de estera plana), sobre los cuales se dejan al sol todo el día en paraje abrigado, y entre tanto se prepara una lejía de ceniza de sarmientos (vidras) bastante fuerte, se cuele por un paño y se pone al fuego en una caldera; cuando hierve se van metiendo los racimos dos veces en el líquido por algunos instantes, dándoles de cada vez unos sacudimientos horizontales; al sacarlos se vuelven a acomodar sobre los zarzos y, por esta sola vez, se dejan quedar al rocío durante la noche. En los días sucesivos continúan exponiéndose las uvas en los zarzos a los rayos solares, procurando que éstos les den de lleno por todas partes, para lo cual se vuelven los racimos de cuando en cuando, teniendo mucho cuidado de ponerlos a cubierto—pero en sitio ventilado—antes de ponerse el sol y en los días húmedos y lluviosos, porque la menor humedad perjudica mucho a esta preparación. Diez días de buen sol son suficientes para una buena disecación.